第94回
BOWLING KING
滾球王

IF HE FINDS OUT ABOUT THE TRUTH... HE'LL BE MORE THAN DISAPPOINTED...
WAS ACTUALLY WRITTEN BY JEN NI TO TZ'ZHUN... AND HE'S SO LOOKING FORWARD TO TONIGHT'S DATE...
THIS IS BAD! THE LOVE LETTER THAT BROUGHT ON SHAUTIEH'S IMMENSE JOY...
.....
WHAT SHOULD I DO? I ABSOLUTELY MUST NOT LET SHAUTIEH DISCOVER THIS...
IT'S ALREADY NEAR THE END OF THE SECOND GAME... IF THIS AFFECTS THE SCORE...
I HAVE A MISSION FOR YOU!
MARUKO SISTERS...

SHOULD YOU LET TZ'ZHUN AND SHAUTIEH HAVE A CHANCE TO TALK!
UNDER NO CIRCUM-STANCES...
UNTIL THE END OF THE GAME, USING ANY METHOD NECESSARY ....
THEN YOU MUST FOLLOW MY ORDERS! DO YOU UNDER-STAND?
IF YOU ARE LIKE ME AND WISH FOR SHAUTIEH'S SUCCESS TODAY...
WE, THE MARUKO SISTERS, FINALLY HAVE A MISSION!
JUST LEAVE IT TO US, CHARLIE!
HOW EXCITING! EVEN THE BLOOD IN MY VEINS IS ABOUT TO BOIL!
CHARLIE'S ANGELS

THE LETTER YOU LEFT ON THE CHAIR...
IT REALLY MAKES ME...
TZ'ZHUN! YOU'RE BACK!
AH!
THE LETTER...
OH... THAT'S...
SHAUTIEH! THEY'RE CALLING FOR YOU FOR FRAME 7!
HUH... REALLY?

ALL RIGHT! I'M ALL READY TO GO!
.....
ALL YOUR MUSCLES ARE SO TIGHT AND STIFF!
TZ'ZHUN! YOU WORRY ABOUT SHAUTIEH TOO MUCH!
LET'S HELP YOU RELAX WITH SOME YOGA!
MMPH..

TZ'ZHUN ..
SO CONCERNED FOR ME .
BUT AT A TIME LIKE THIS, YOU'LL JUST HAVE TO ENDURE FOR A BIT.
I'M SO SORRY TZ'ZHUN ..
SHAUTIEH LEY IS UP FOR THE FIRST BALL OF THE SEVENTH FRAME!
... HE POSES FOR THE CROSS GRIP!
FOR TZ'ZHUN AND MY FUTURE!
I HAVE TO WORK HARD!

CURRENTLY BOTH SUHN-SHYON TZANG AND WEIZE LIU'S SCORES ARE QUITE HIGH!
WILL SHAUTIEH LEY BE ABLE TO DEFEAT ALL ODDS IN THE LAST FOUR FRAMES?
RELEASE!
... THE BALL RAPIDLY ADVANCES TOWARDS THE POCKET!
IT'S THOR'S HAMMER!

HIT!
STRIKE!
HE HAS COMPLETELY DISREGARDED HIS FOOT INJURY! HIS SCORE IS CONSTANTLY IMPROVING!
THIS IS SHALITIEH LEY'S SIXTH STRIKE SINCE THE SECOND FRAME!

JUST LOOK! THIS IS THE SIXTH STRIKE!
TZ'ZHUN! I'M NOT LETTING YOU DOWN!
OH, YEAH! NO MATTER HOW GREAT THE DISTANCE IS!
GAGGED WITH NEWSPAPER, HANDS AND FEET BOUND AS WELL!
YOU ARE MY SISTER... YOU ARE MY BABY!
ROXY
YOU ARE MY SISTER... YOU ARE MY BABY... TREASURE THIS FEELING...!
SHALITIEH LEY ISN'T SLOWING DOWN AT ALL. HE'S ALREADY PREPARED FOR THE EIGHTH FRAME!
FATHER-IN-LAW TREATS ME NICELY, TOO... WITH A LIFE LIKE THIS I CAN'T POSSIBLY ASK FOR MORE
AH... I'M SUCH A LUCKY MAN! GIRLFRIEND AND FRIENDS GET ALONG SO WELL...

APPROACH!
YOU CAN DO IT, SHAUTIEH!
ONLY THREE FRAMES TO GO...
<SFX. SA!>
<SFX. WAH!>

A SUDDEN DISTRACTION LIKE THIS CAN EASILY DISRUPT A PLAYER'S FOCUS WHEN RELEASING THE BALL
HEH SHAUMEH LEY... THIS IS IT FOR YOU! WHEN DOING THE APPROACH...
WHAT?
HOW... HOW CAN THIS BE...
THIS PUNK...!

SHAUTIEH LEY, WITH A PERFECT FLOWING MOVEMENT OF THOR'S HAMMER...
HE IS COMPLETELY UNFAZED!
RELEASE!
THE BALL CURVES BEAUTIFULLY AS IT GOES!

QUICKLY APPROACHING LEFT SIDE OF 1-PIN!
STRIKE!
SHAUTIEH LEY JUST RELEASED SEVEN CONSECUTIVE STRIKES!
.....!
THE CROWD BURSTS INTO A THUNDEROUS ROUND OF APPLAUSE!

HURRAY FOR SHALTIEH!
CALL ME NUMBER ONE!
YEAH!
—SUCH AMAZING FOCUSING ABILITY— HOW DID HE DO IT?
SHALTIEH LEY
IN THE HEATED MATCH BETWEEN THE CREATOR OF THOR'S HAMMER, INFERNO CHRIS BARNES, AND BAD BOY, DANNY WISEMAN!
THE SAME INCIDENT HAPPENED AS WELL DURING THE US PBA GAME IN OCTOBER OF 2000!
WWW.PBA.COM
CHRIS BARNES
克里斯・巴之斯
DANNY WISEMAN
丹尼・威斯門

BECAUSE HE KNOWS WITH CERTAINTY... THAT DURING THE RELEASE, IF THE PLAYER IS NOT FOCUSED ENOUGH... THIS CAN SERIOUSLY IMPEDE HIS PERFORMANCE!
DANNY IMMEDIATELY SPOKE TO THE SPONSOR TO ASK FOR A DELAY... IN ORDER TO RECOVER HIS FOCUS!
WHEN IT WAS BAD BOY DANNY'S TURN TO RELEASE, A HIGH PITCHED INFANT'S CRY CAME FROM THE AUDIENCE!
THE THING THAT EVEN A PROFESSIONAL US BOWLER IS CONCERNED OF... BUT SHAUTIEH LEY
THE GOD'S HAND CUP ELIMINATION MATCH IS STARTING THE COUNTDOWN TO THE FINAL TWO FRAMES!
YOU WOULDN'T BE ABLE TO UNDERSTAND THE FEELING OF PRIDE AND ACCOMPLISH-MENT FROM HAVING SUCH A DISTIN-GUISHED PUPIL...
JAMES... WHAT'S WRONG WITH YOU...?
...SNIF-FLE...

SHALITIEH LEY MAY HAVE FALLEN FAR BEHIND OF HIS TWO OPPONENTS DUE TO THE LEG INJURY IN THE FIRST ROUND...
BUT STARTING IN THE SECOND ROUND, HE PULLS RIGHT UP WITH A SHINING PERFORMANCE. THUS GREATLY IMPROVING HIS SCORE!
CURRENTLY HIS SCORE IS AT A MATCH WITH WEIZE LIU OF THE SECOND PLACE!
IN THE FINAL TWO FRAMES IT'S ALL ABOUT PRESERVATION... WILL HE BE ABLE TO KEEP HIS COOL...
AND BE ABLE TO OBTAIN THE PRIVILEGE OF PARTICIPATING IN THE FINAL MATCH? JUST WHO WILL BE THE VICTOR? STAY TUNED FOR THE EXCITING CONCLUSION!
THE LEADING SUHNSHYON TZANG IS READY FOR THE NINTH FRAME!